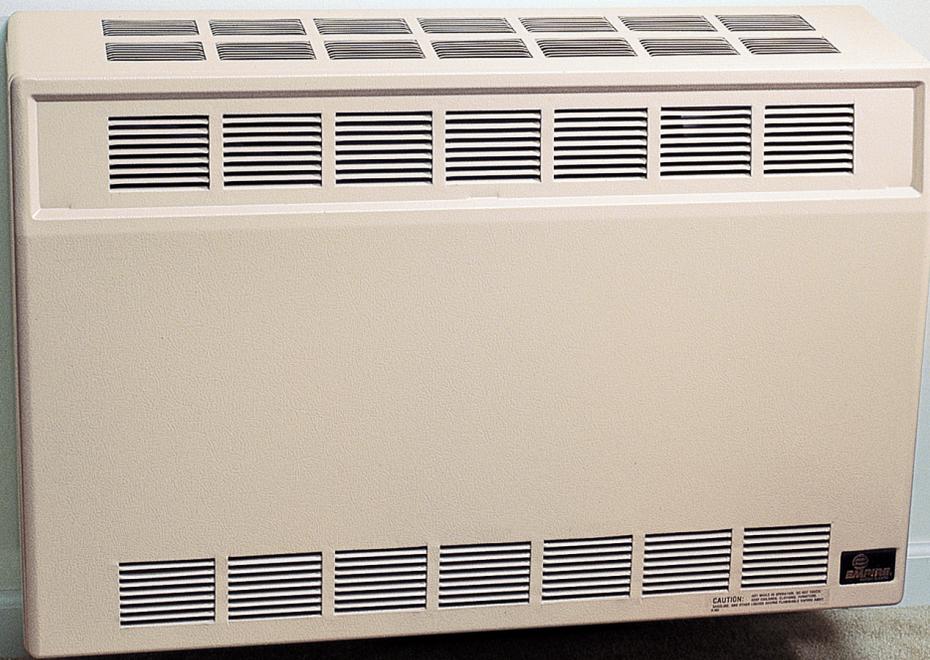


▶ RADIATEURSMURAUXÀÉVACUATIONDIRECTE



ENVELOPPEZ-VOUS DE CONFORT

- Allumage piézoélectrique à bouton-poussoir sans allumette
- Confort total pour une fraction du coût du chauffage électrique
- Soufflante automatique offerte en option
- Installation économique - aucune cheminée requise
- Chauffage sans électricité
- Comprend une trousse d'évacuation standard pour le passage à travers le mur extérieur

**EMPIRE**[®]
Heating Systems

L'AVANTAGE DE L'ÉVACUATION DIRECTE EMPIRE

Qu'il s'agisse de chauffer une seule pièce ou toute une maison, Empire propose des radiateurs à évacuation directe pour répondre à vos besoins.

Les radiateurs à évacuation directe Empire sont spécifiquement conçus pour les zones n'offrant pas d'accès à des cheminées ou à des conduits d'évacuation. Les radiateurs à évacuation directe Empire comportent une façade amovible pour faciliter le nettoyage et l'entretien.

Un système de évacuation directe offre une réelle différence en matière d'économie d'énergie, car l'air extérieur est utilisé pour entretenir la combustion. L'air intérieur est chauffé par circulation autour d'un élément chauffant étanche. Cet air chaud assure alors un chauffage propre et efficace de la pièce.

POUR LES PIÈCES PLUS PETITES

Offrant un confort propre et économique, le DV-210 et le DV-215 sont des générateurs d'air chaud parfaits pour les petites pièces. Leur conception mince et compacte permet de les poser sur un mur sans encombrement. Ces appareils sont équipés, de série, de brûleurs silencieux, d'un allumage piézoélectrique « sans allumette » et de toutes les fonctions de sécurité standard d'Empire Comfort Systems.

Les soufflantes automatiques offertes en option sont faciles à poser pour mieux répartir la chaleur.

Idéal pour les chambres à coucher et les bureaux, le radiateur mural offre confort et esthétique quel que soit le décor.

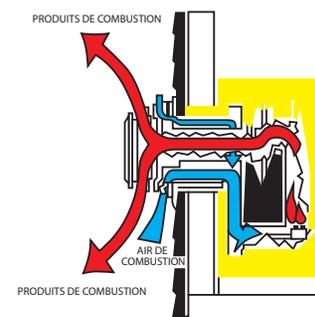
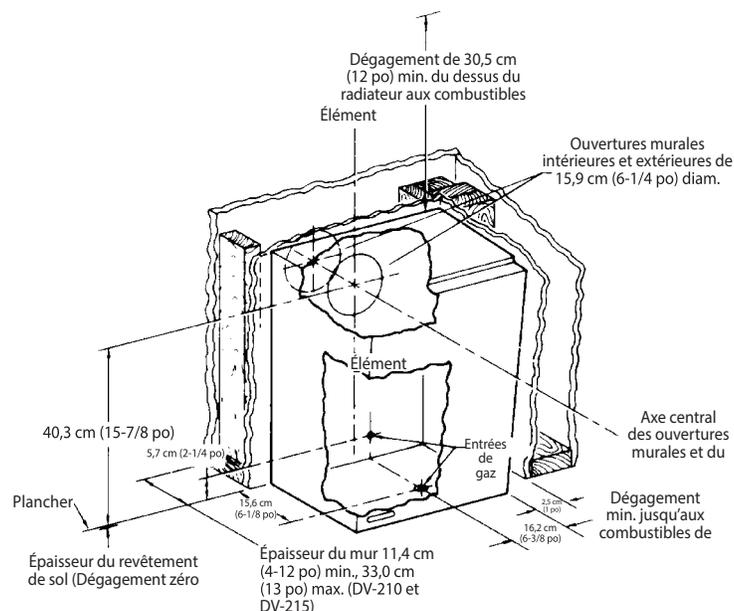
DV210 (10 000 BTU)

DV215 (15 000 BTU)



▼ Installation typique du DV210

DV210 ►



Les radiateurs muraux à évacuation directe Empire sont parfaits lorsque les cheminées ou les conduits d'évacuation existants ne sont pas utilisables. Il suffit d'une seule ouverture à travers un mur extérieur. Si vous devez évacuer les gaz de combustion, les radiateurs à évacuation directe offrent le maximum d'économies d'énergie.



POUR LES PIÈCES PLUS GRANDES

Chauffez les locaux plus grands avec les radiateurs muraux à évacuation directe Empire DV-25 et DV-35. Fournissant une chaleur généreuse, chaque appareil est fabriqué avec style et peut se poser contre un mur extérieur.

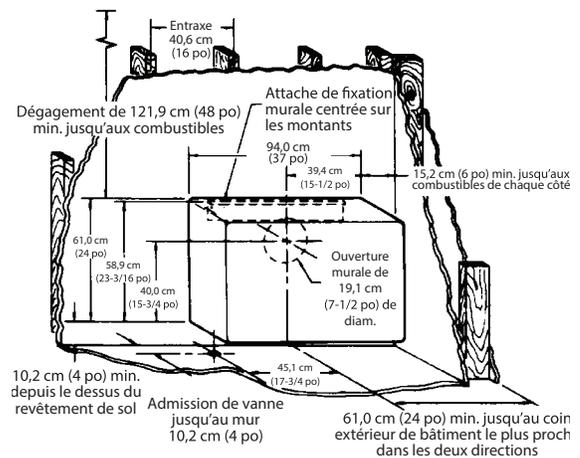
Il suffit d'appuyer sur le bouton pour allumer la veilleuse au moyen d'un système piézoélectrique « sans allumette ». Ajoutez une soufflante interne, offerte en option, pour assurer une circulation d'air encore meilleure. Thermostat inclus.

DV25 (25 000 BTU)

DV35 (35 000 BTU)

◀ DV35

Installation typique du DV35 ▶



Chez Empire, c'est la sécurité
AVANT TOUT

La sécurité est intégrée à la conception de chaque radiateur à évacuation directe Empire. Chaque appareil est muni d'une vanne d'arrêt automatique en cas d'extinction de la veilleuse. En outre, les procédures de contrôle de la qualité d'Empire garantissent que chaque appareil fonctionne à son niveau optimal avant d'être installé chez vous.

Empire est un leader en matière de style et de durabilité. Nous utilisons un revêtement en poudre à la fine pointe de la technologie pour une finition solide qui résiste aux rayures et à l'écaillage.

La **TOUCHE FINALE** Empire

Le secret du fonctionnement silencieux des appareils Empire réside dans la configuration unique de leur brûleur. Lorsque le gaz pénètre dans l'orifice du brûleur, il est immédiatement enflammé, ce qui élimine les bruits d'allumage retardé et résulte en un fonctionnement plus silencieux.

La conception simple et élégante à l'intérieur exige une esthétique simple et élégante à l'extérieur. Le chapeau d'évacuation à l'extérieur du bâtiment ne dépasse que de 12,7 cm (5 po) le mur extérieur. Avec le bardage en vinyle offert en option, l'installation est possible sur quasiment tout type de maison.



Le thermostat mural fonctionne sans électricité et assure un confort fiable sans interruption. Inclus avec les modèles DV25/35. Offert en option pour les modèles DV210/215.

Modèle	DV210SGX	DV215SGX	DV25SG	DV35SG
Couleur : Caisson et façade	Beige	Beige	Beige	Beige
Débit calorifique (BTU)	10 000	15 000	25 000	35 000
Overall Dimensions				
Largeur	41,3 cm (16-1/4 po)	51,4 cm (20-1/4 po)	94,0 cm (37 po)	94,0 cm (37 po)
Profondeur	23,8 cm (9-3/8 po)	23,8 cm (9-3/8 po)	29,2 cm (11-1/2 po)	29,2 cm (11-1/2 po)
Hauteur	54,3 cm (21-3/8 po)	63,2 cm (24-7/8 po)	70,5 cm (27-3/4 po)	70,5 cm (27-3/4 po)
Poids d'expédition, (en un colis)	19,0 kg (42 lb)	27,2 kg (60 lb)	44,5 kg (98 lb)	45,8 kg (101 lb)
Options de contrôle				
Commande manuelle, interrupteur à bascule, thermostat, interrupteur mural ou télécommande	En option	En option	TMV inclus	TMV inclus
Accessoires (préciser à la commande)				
Soufflante	DVBI	DVBI	DRBI	DRBI
Débit (pi ³ /min)	60	60	75	75
Ensemble de bardage en vinyle	VSKI	VSKI	VSK2	VSK2
Ensemble de bardage en vinyle pour conduit d'évacuation	DV822	DV822	DV822	DV822
Rallonge de conduit d'évacuation (pour murs de 13 à 19 po [entrée/sortie])	TH345 / TH346	TH345 / TH346	DV844 / DV845	DV844 / DV845
Dégagement min. jusqu'aux combustibles depuis :				
Dessus de l'appareil	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)	121,9 cm (48 po)	121,9 cm (48 po)
Chaque côté de l'appareil	2,5 cm (1 po)	2,5 cm (1 po)	15,2 cm (6 po)	20,3 cm (8 po)
Dessous de l'appareil jusqu'au revêtement de sol	0 cm (0 po)	0 cm (0 po)	10,2 cm (4 po)	10,2 cm (4 po)
Entrée de gaz				
Type de gaz (préciser lors de la commande)	Gaz naturel ou PL	Gaz naturel ou PL	Gaz naturel ou PL	Gaz naturel ou PL
Calibre de tuyau (N.P.T.)	1/2 po	1/2 po	1/2 po	1/2 po
Mur jusqu'à l'admission de vanne	15,7 cm (6-3/16 po)	15,7 cm (6-3/16 po)	10,2 cm (4 po)	10,2 cm (4 po)
Côté droit à l'admission de vanne	17,5 cm (6-7/8 po)	17,5 cm (6-7/8 po)	S.O.	S.O.
Centre de la ventilation à l'admission de vanne	S.O.	S.O.	Gauche 44,9 cm (17-11/16 po)	Gauche 44,9 cm (17-11/16 po)
Admission de vanne jusqu'au revêtement de sol	6,8 cm (2-11/16 po)	6,8 cm (2-11/16 po)	S.O.	S.O.
Évacuation				
Profondeur de mur minimum	11,4 cm (4-1/2 po)	11,4 cm (4-1/2 po)	11,4 cm (4-1/2 po)	11,4 cm (4-1/2 po)
Profondeur de mur maximum	33,0 cm (13 po)	33,0 cm (13 po)	33,0 cm (13 po)	33,0 cm (13 po)
Ouverture d'évacuation dans mur	Diam. 16,5 cm (6-1/2 po)	Diam. 16,5 cm (6-1/2 po)	Diam. 16,5 cm (6-1/2 po)	Diam. 16,5 cm (6-1/2 po)
Centre de la ventilation au coin extérieur de bâtiment ou obstacle le plus proche	40,6 cm (16 po)	40,6 cm (16 po)	61,0 cm (24 po)	61,0 cm (24 po)
Centre de la vent. depuis toute ouverture par laquelle les gaz de comb. pourraient pénétrer dans un bâtiment	15,2 cm (6 po)	22,9 cm (9 po)	22,9 cm (9 po)	22,9 cm (9 po)
Bas du conduit au-dessus du niveau du sol	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)
Bord du conduit à la surface saillante la plus proche	15,2 cm (6 po)	15,2 cm (6 po)	15,2 cm (6 po)	15,2 cm (6 po)
Dépassement du conduit depuis le mur extérieur	10,2 cm (4 po)	10,2 cm (4 po)	12,7 cm (5 po)	12,7 cm (5 po)
Centre du conduit jusqu'au revêtement de sol	40,3 cm (15-7/8 po)	49,2 cm (19-3/8 po)	50,2 cm (19-3/4 po)	50,2 cm (19-3/4 po)

Commande de sécurité

La veilleuse et les brûleurs principaux sont munis d'un dispositif d'arrêt automatique.

Garantie

La chambre de combustion est couverte par une garantie de 10 ans. Toutes les autres pièces sont couvertes par une garantie limitée de 1 an.

*Rallonge de conduit offerte. Veuillez communiquer avec le service des pièces détachées d'Empire.

Cet appareil peut être installé dans une maison manufacturée (mobile) installée de façon permanente, lorsque cela n'est pas interdit par la réglementation en vigueur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

En raison des températures élevées, l'appareil doit être placé hors des points de passage et à l'écart du mobilier et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être avertis du danger des hautes températures de surface et être tenus à l'écart pour éviter de se brûler ou d'enflammer des vêtements.

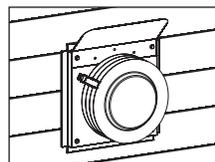
L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Cette série est conçue certifiée conforme aux normes American National Standards Institute Z21.86 et Norme nationale du Canada CSA 2.32 par la CSA et l'Association canadienne du

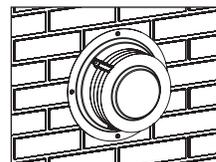
Lire votre manuel d'utilisation pour des informations d'installation et de sécurité complètes

gaz en tant que générateur d'air chaud mural à évacuation directe et à circulation naturelle.

L'installation doit être conforme à la réglementation locale. En l'absence de réglementation locale, l'installation doit être conforme à la norme American National Standard (National Fuel Gas Code) NFPA 54 et à ANSI Z223.1 (dernière édition) disponibles auprès de l'American National Standards Institute, Inc., 11 West 42nd St., New York, N.Y. 10036, ou de la National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269.



VSK1 et chapeau standard posé sur bardage en vinyle



Chapeau d'évacuation standard posé sur mur extérieur



Chapeau d'évacuation avec accessoire DV822 pour bardage en vinyle en option



SINCE 1932

Empire Comfort Systems
918 Freeburg Ave.
Belleville, IL 62220-2623

E-mail: info@empirecomfort.com



©Empire Comfort Systems, Inc. EHS-00048F 101519